



## Annexe B

Manuel d'utilisation de la grue portative  
FRH-2500 pour ACT



Tout ce que vous devez savoir sur les  
plates-formes hydraulique FRACO

# Félicitations!

**Vous êtes sur le point d'utiliser l'excellent système  
de plate-forme de travail élévatrices hydrauliques FRACO !**

**FRACO** vous garantit  
**SÉCURITÉ, STABILITÉ ET TRANQUILLITÉ D'ESPRIT**  
tout en réduisant vos coûts de main-d'œuvre de plus de 36%.

La technologie de **FRACO** vous permettra d'atteindre le sommet de la

**QUALITÉ TOTALE.**



**FRACO est une société enregistrée ISO 9001**

---

**Le manuel d'instruction et les règles de sécurité qu'il contient vous guideront à travers toutes les possibilités de ce système. Le système ne peut être ni loué ni vendu sans le manuel qui s'y rattache.**

**Les Produits FRACO Ltée** se réservent le droit de modifier la plate-forme ou le manuel sans avis préalable, et n'assument aucune responsabilité pour les préjudices causés.

Le système FRUH-2500 pour ACT rencontre les normes ANSI, OSHA, CE **EN 1495:1997F**, exception faite des points de non applicabilité concernant uniquement les systèmes à pignon et crémaillère.

## Fabricant

The FRACO logo, featuring the word 'FRACO' in bold, orange, sans-serif capital letters. It is flanked by two horizontal blue bars, one above and one below the text.

**Les Produits FRACO Ltée**

91 Chemin des Patriotes  
St-Mathias-sur-Richelieu  
Québec, Canada, J3L 6A1

[www.fraco.com](http://www.fraco.com)  
[fraco@fraco.com](mailto:fraco@fraco.com)

## Distributeur

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous appelez au **(450) 658-0094**

**Canada: 1-800-267-0094**

**Europe: +33 (0) 3 44.91.03.53**

**U.S.A.: 1-888-372 2948**

**télécopieur au: (450) 658-8905**



## Table des matières

### ***Partie I:***

*Ce que vous devez savoir – Informations générales*

### ***Partie II:***

*Installation/ opération de la grue*

### ***Partie III:***

*Entretien*



## Partie I

### Tout de que vous devez savoir – informations générales

#### Dans cette section:

- Avertissements ..... B-1
- Plaque d'identification ..... B-2
- Vue générale ..... B-3

# AVERTISSEMENT !

## **LA SÉCURITÉ EST NOTRE PRINCIPALE PRÉOCCUPATION.**



Pour cette raison, il ne faut jamais enlever ni modifier une pièce dans le but d'adapter la plate-forme à un endroit spécifique du bâtiment.

## **N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES D'ORIGINE FRACO**



### **VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT L'INSTALLATION**

**Le non respect de ces consignes de sécurité et des réglementations locales peut entraîner de sérieux dommages matériels et corporels, ainsi que la mort. FRACO (Et/ou son importateur/représentant) ne peut en aucun cas en être tenu responsable.**

### **Assurez-vous de lire et de comprendre parfaitement toutes ces consignes de sécurité avant toute utilisation de la plate-forme.**

- 1- Balisez et interdisez l'accès au sol autour de la base ainsi qu'à l'aire de travail de la plate-forme. Cela doit être fait de façon à satisfaire la législation en vigueur à l'endroit où sont effectués les travaux.
- 2- L'opérateur doit avoir pris connaissance du manuel d'utilisation en entier et comprendre à fond toutes les commandes avant d'utiliser la plate-forme.
- 3- **N'assumez rien !** Si vous avez des questions ou des doutes sur le fonctionnement de la grue, arrêtez et consultez le manuel d'utilisation. Si un doute persiste, appelez votre représentant FRACO.
- 4- C'est la responsabilité de l'opérateur de s'assurer que la charge permise de levage est respectée.
- 5- Si les plaques et/ou autocollants sont manquants ou illisibles, n'utilisez pas l'équipement et contactez votre représentant pour un remplacement.
- 6- Cette plate-forme doit être soumise à un entretien périodique ainsi qu'à des visites de contrôle lorsque prescrit par la réglementation locale. Référez-vous aux législations locales en vigueur.
- 7- Lors d'un orage électrique, **N'UTILISEZ PAS** la plate-forme et **DÉSERTÉZ-LA**.
- 8- Le montage, le démontage et l'utilisation de la plate-forme sont interdits si la vitesse du vent est supérieure à 12,5 m/s (45 Km/h). En situation hors service, assurez-vous que la plate-forme soit abaissée au minimum.
- 9- Il est interdit de remplacer ou d'utiliser d'autres pièces que celle d'origine sans le consentement par écrit du fabricant.
- 10- La plate-forme ne doit pas être utilisée comme monte-charge ou comme élévateur de chantier.
- 11- Avant l'utilisation de la plate-forme, tout le personnel doit en être averti.
- 12- Il est interdit d'utiliser la grue comme ascenseur.
- 13- Ne Jamais d. placer de charge au dessus du personnel.
- 14- Utilisez les contrôles avec douceur, les mouvements brusques peuvent endommager le treuil.
- 15- N'utiliser jamais le treuil ou le câble s'il est endommagé.
- 16- Une charge ne doit jamais être suspendue.
- 17- Un entretien rigoureux doit être fait sur les équipements avant chaque utilisation.
- 18- Faire réchauffer le/les moteur(s) avant de les utiliser lorsque la température est froide.
- 19- Portez toujours des vêtements appropriés pour éviter que les pièces mobiles les entraînent dans leur fonctionnement.
- 20- Garder vos mains hors de portée des pièces mobiles tel que le câble, treuil.
- 21- Garder toujours 3 tours de câble autour de la poulie et ce en tout temps.
- 22- La charge doit être levée à la verticale avec un angle de 0 degré.
- 23- Vérifier en tout temps que le treuil fonctionne aisément et que la charge ne puisse redescendre par elle-même.
- 24- Il est interdit d'utiliser une grue sur une base autoportante.
- 25- Il est interdit d'utiliser la grue au dessus du dernier ancrage.



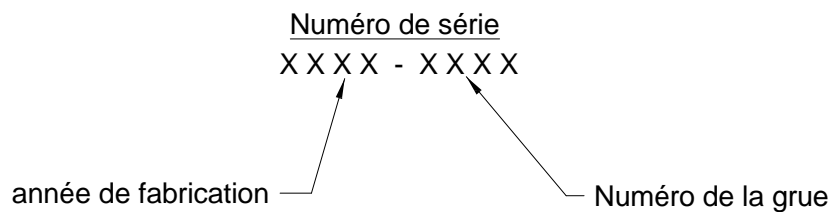
**Portez votre harnais de sécurité en tout temps lorsque vous installez ou démontez les sections de mât, ou lorsque vous manipulez les planches de la zone de travail**

## Plaque d'identification

Cette plaque doit être visible en tout temps.

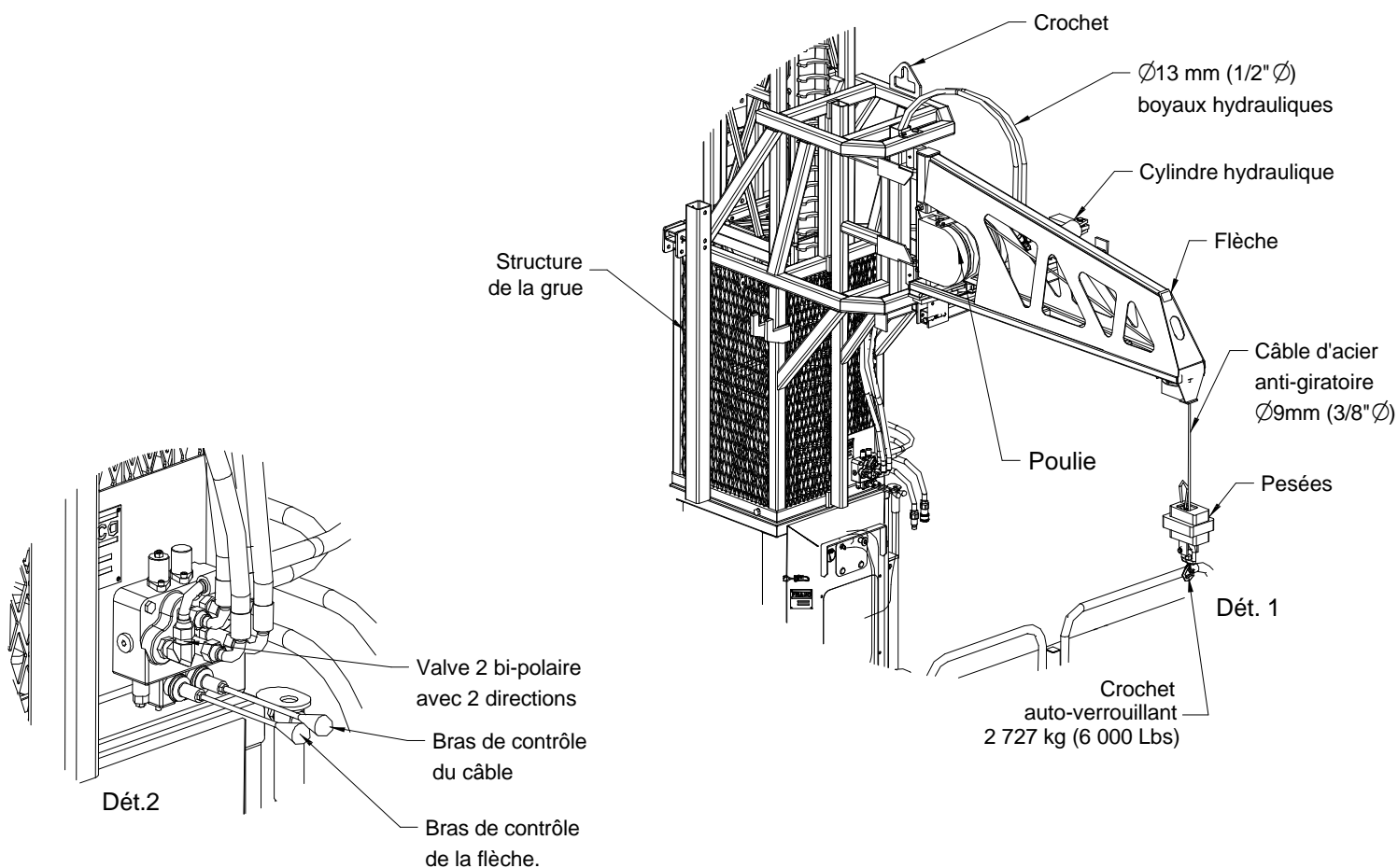
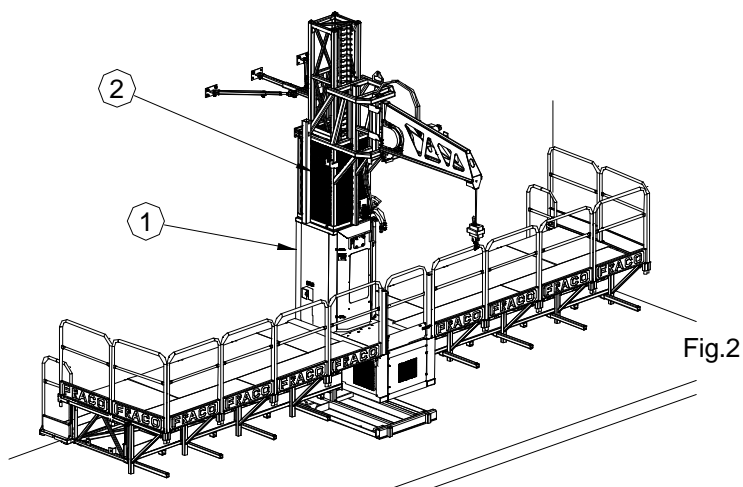
<b>FRACO</b>	
91, CHEMIN DES PATRIOTES, ST-MATHIAS-SUR-RICHELIEU, QUÉBEC, CANADA, J3L 6A1	
SERIAL NO. NO. SÉRIE NO. SERIE	X X X X - X X X X
Patent pending no : 2,365,309	
MODEL MODÈLE MODELO	FRH - 2500
YEAR ANNÉE AÑO	
Vertical travel speed Vitesse de déplacement vertical Velocidad de elevación	
} 0 - 39 ft/min 0 - 0,20 m/s	
MADE IN FABRIQUÉ AU HECHO EN	
<b>CANADA</b>	

Fig.1



# Vue Générale

Liste des composantes		
# d'item	# pièces	Description
1	10030059	Unité élévatrice ACT CE
	10030015	Unité élévatrice ACT
2	12490073	Grue portative FRH-2500 pour mât 20 x 20





## Partie II

### Installation / opération de la grue

#### Dans cette section:

- Installation de la grue portative.....B-4
- Installation du sélecteur.....B-5
- Connections des boyaux.....B-6
- Opération des bras de contrôle.....B-7
- Chargement de la plate-forme.....B-8



## Installation de la grue portative

Il est primordial que le premier ancrage soit en place et solidement fixé à la structure avant de procéder à l'installation de la grue.

### Installation :

- 1- Utilisez le crochet (P.1-3) pour élever la grue au sommet de l'unité élévatrice.
- 2- Assurez-vous que les trous de la structure correspondent avec ceux du garde-tour.
- 3- Fixez la grue en place avec des boulons

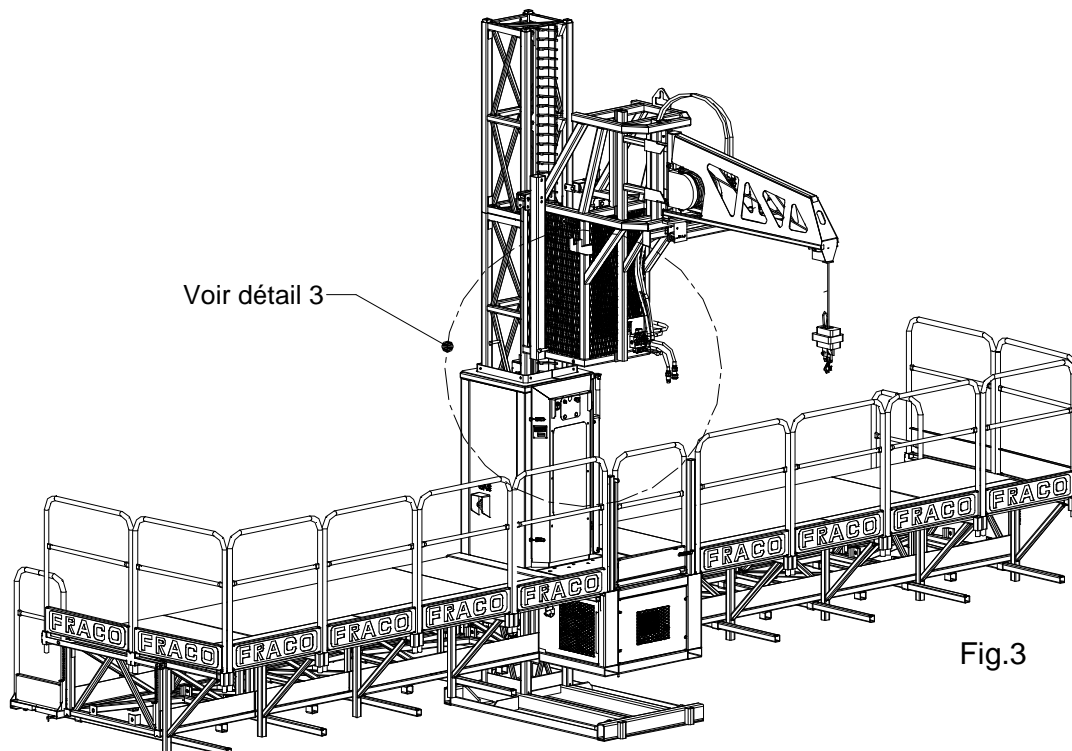
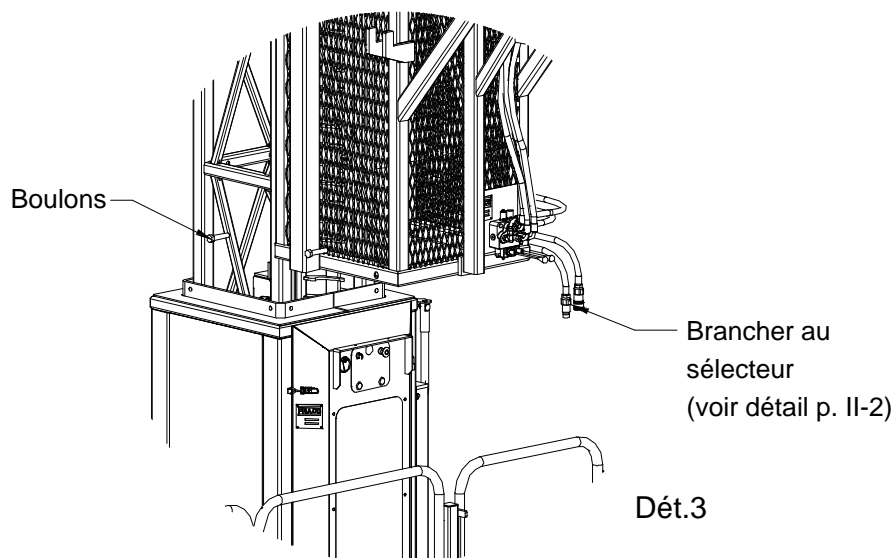


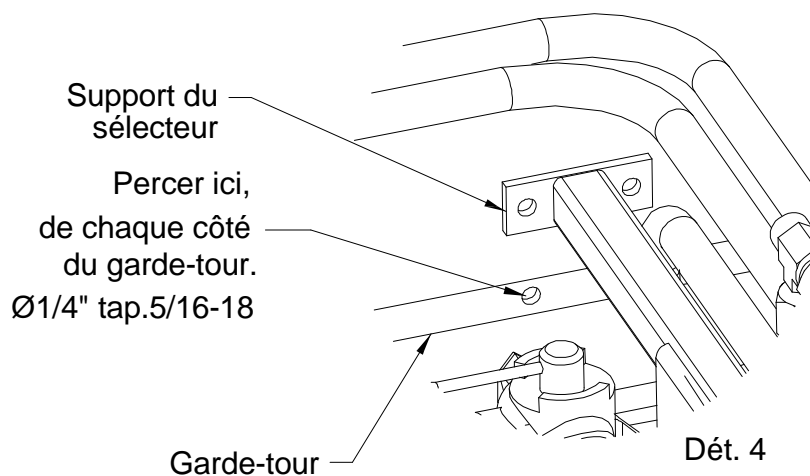
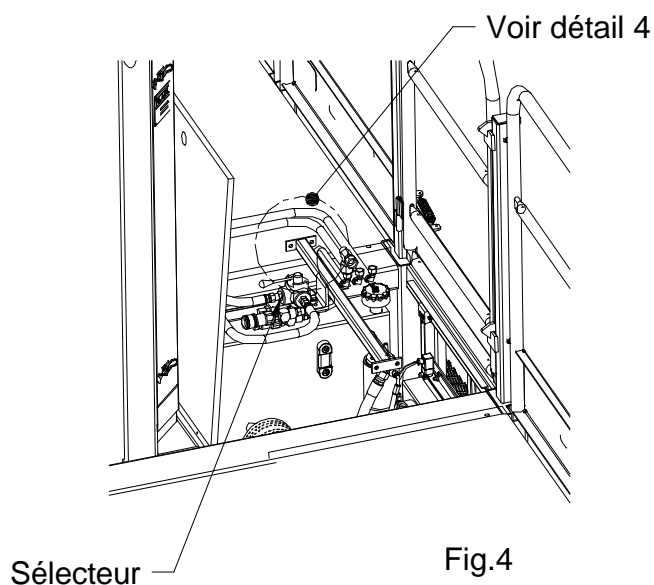
Fig.3



# Installation du sélecteur

## Installation :

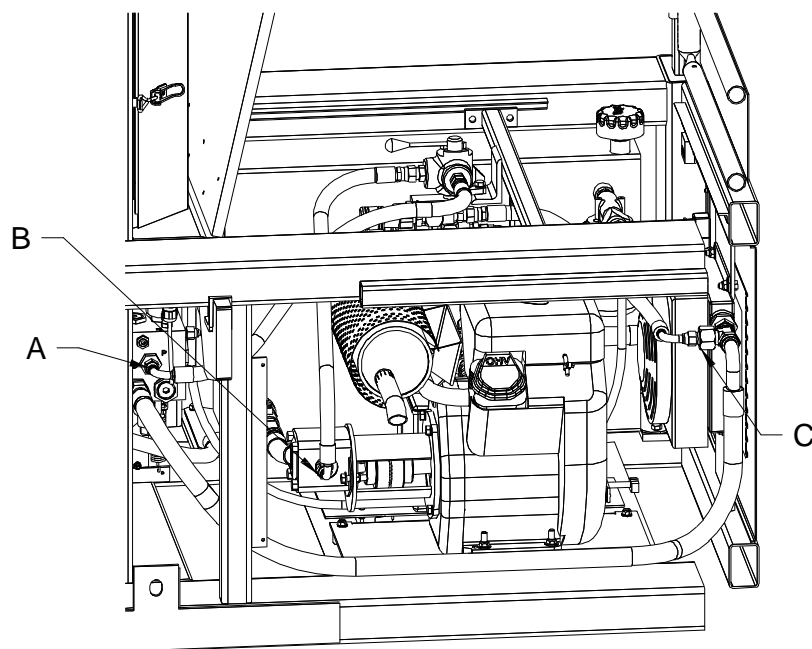
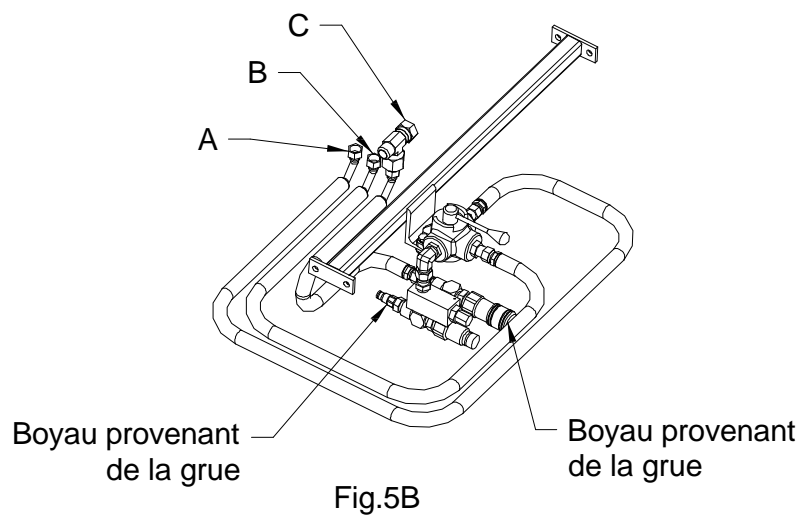
- 1- Soulevez le couvercle de la cage à moteur (Fig. 4)
- 2- Percer 4 trous ( $\varnothing 1/4'' - 5/16-18$ ) (Dét. 4)
- 3- Fixez le sélecteur au garde-tour et assurez-vous que l'installation du sélecteur ne gêne pas les composantes existantes du moteur.
- 4- connecter les boyaux tel qu'indiquer (Fig.5 p.II-3.)



# Connections des boyaux hydrauliques

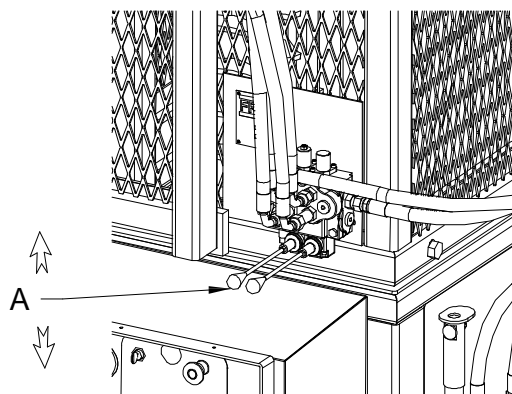
## Installation

- 1- Connectez le boyau « A »
- 2- Connecter le boyau « B » sur la pompe du moteur
- 3- Connecter le boyau « C » dans le radiateur hydraulique

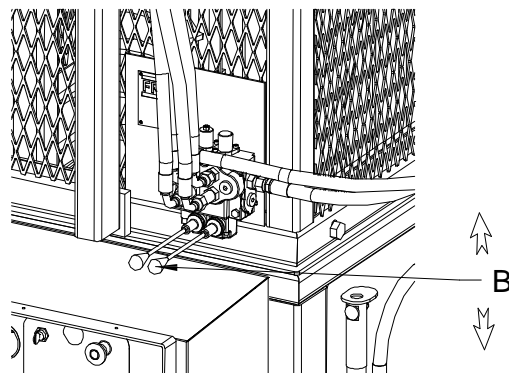


## Opération des bras de contrôles

- 1- Actionner le bras de gauche (A) vers le haut, pour déplacer la flèche de droite vers la gauche.
- 2- Actionner le bras de gauche (A) vers le bas, pour déplacer la flèche de gauche vers la droite.
- 3- Actionner le bras de droite (B) vers le haut, pour déplacer la charge vers le haut.
- 4- Actionner le bras de droite (B) vers le bas, pour déplacer la charge vers le bas.



Dét. 6



Dét. 5

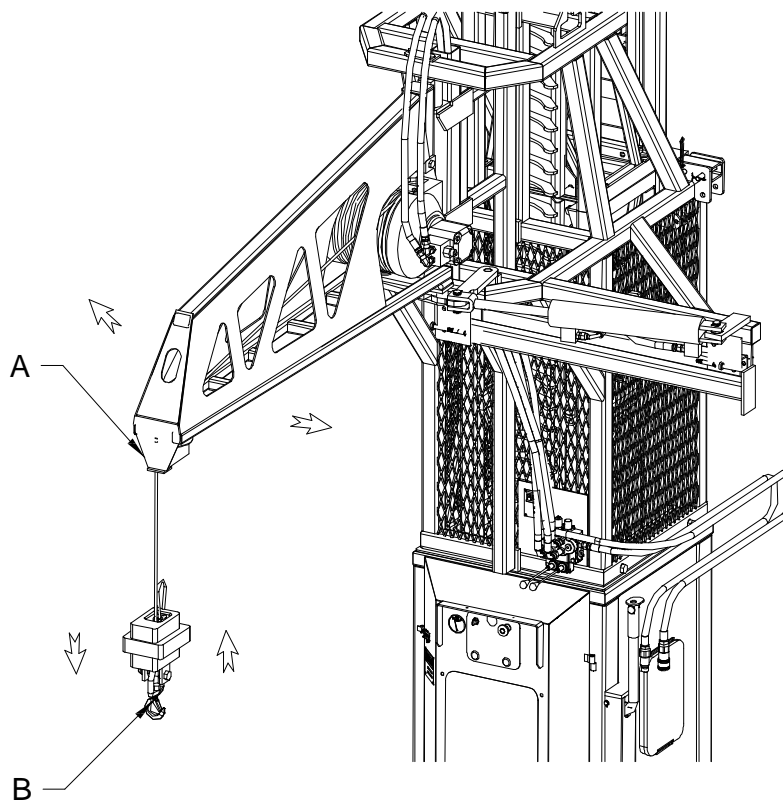


Fig.6

## Zone de chargement de la plate-forme

Les zones de chargement se situent de chaque côté de l'unité élévatrice

- 1- Il est important de répartir la charge sur la plate forme.
- \*2- Se référer au manuel d'utilisation pour la répartition des charges.

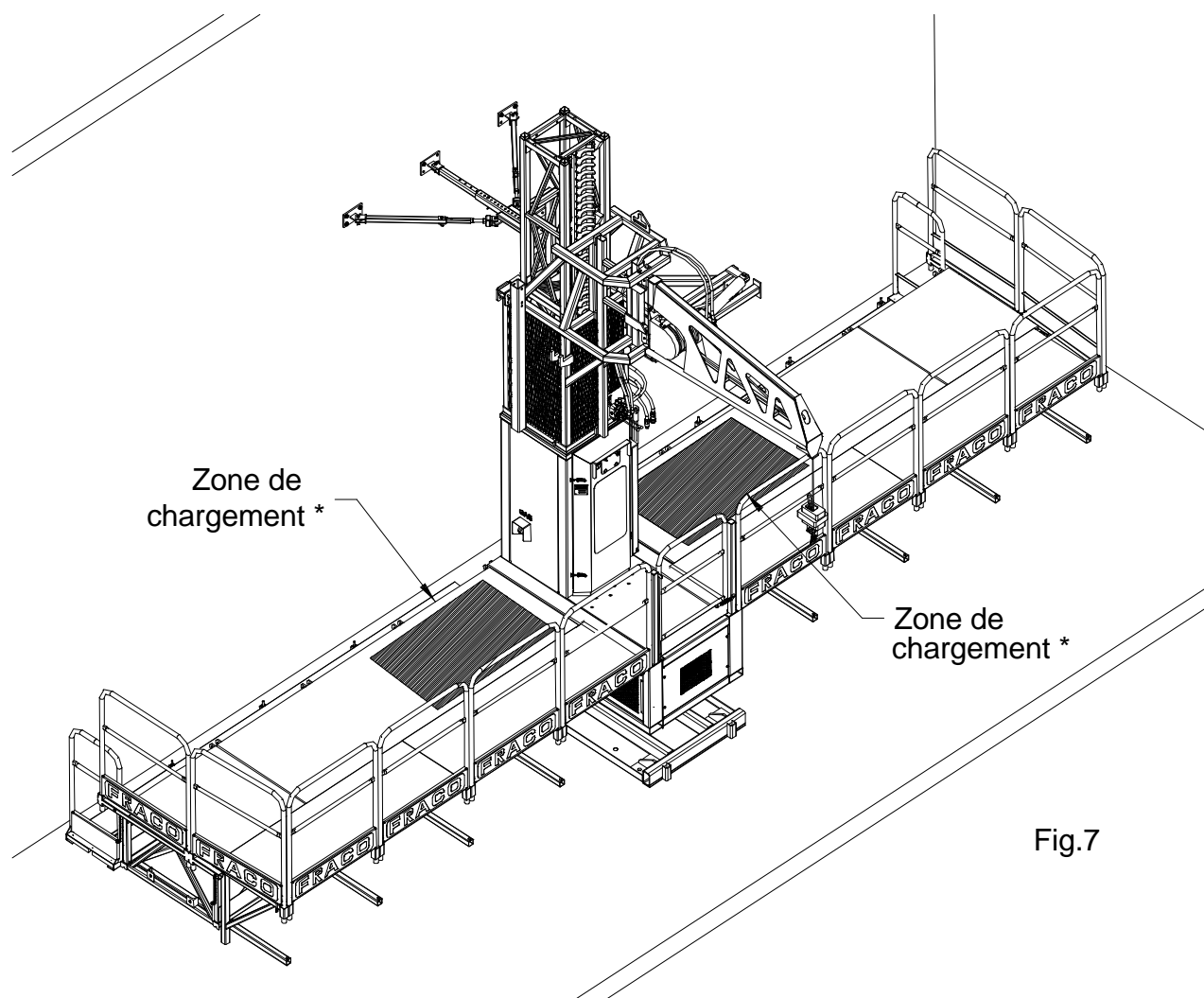
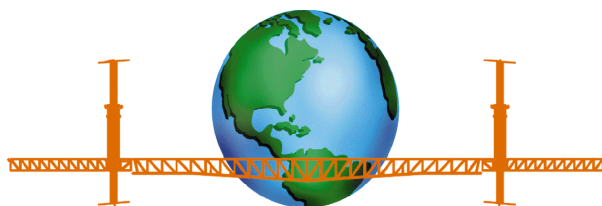


Fig.7



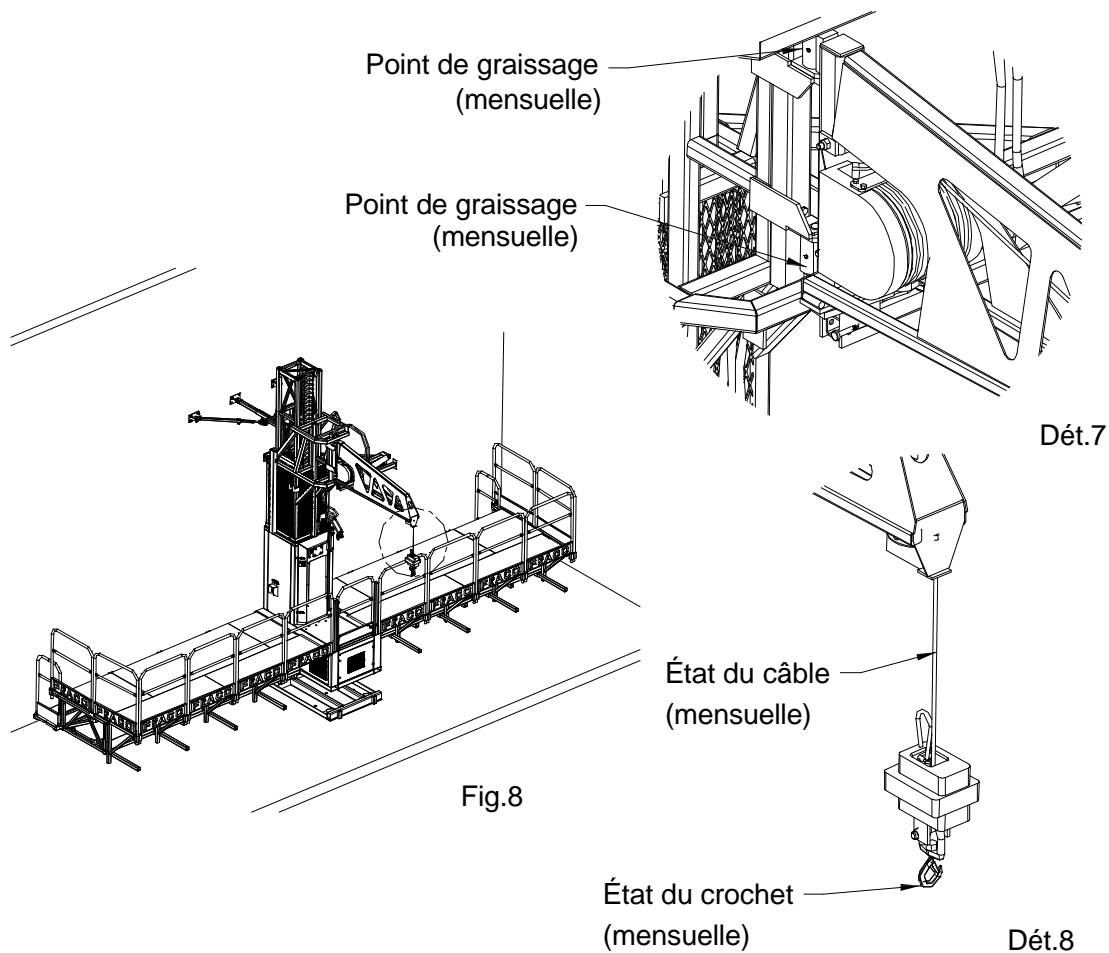
## Partie III

### Entretien

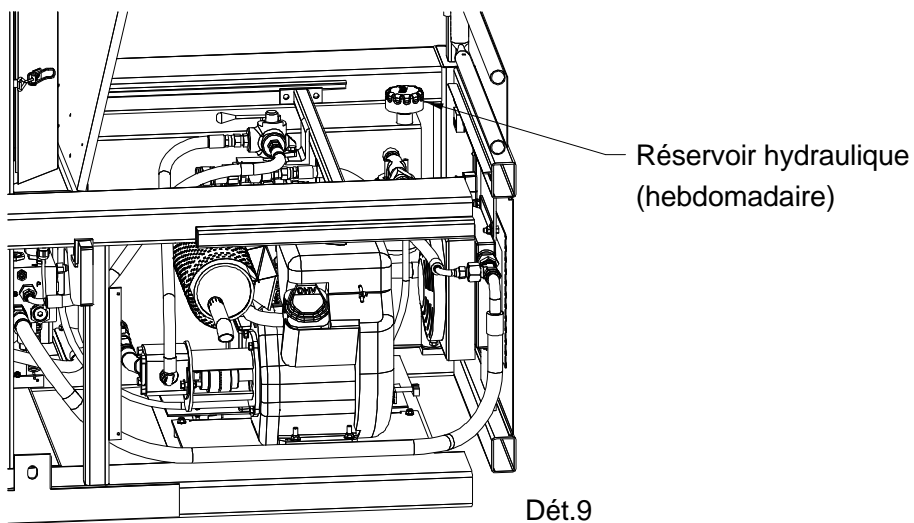
#### Dans cette section:

- Entretien mensuel / hebdomadaire.....B-9
- Programme d'entretien général.....B-10

## Entretien mensuel



## Entretien hebdomadaire



# **Programme d'entretien**

## **NOTE IMPORTANTE:**

La fréquence et l'ampleur des examens et essais périodiques dépendent des réglementations nationales, des spécifications des constructeurs, des conditions de fonctionnement et la fréquence d'utilisation. Normalement, il n'est pas nécessaire de démonter des parties lors des examens périodiques, à moins qu'il y ait doute quant à la fiabilité et la sécurité. L'enlèvement des capots, l'ouverture de trappes d'observation, et le fait d'amener la plate-forme à sa position de transport ne sont pas considérés comme un démontage.

### **Quotidien**

#### **Feuille d'inspection quotidienne**

- ✓ Verrouiller la cage à moteur à l'aide d'un cadenas pour limiter l'accès aux personnes autorisées seulement ;
- ✓ Vérifier le niveau du réservoir d'essence d'une capacité de 6 litres (1,5 gallons);
- ✓ Vérifier la verticalité du mât avec un niveau de 1 m (dans les 2 directions) ;
- ✓ Nettoyer tout dépôt de ciment ou de mortier sec qui pourrait empêcher le bon fonctionnement de la plate-forme.

### **Hebdomadaire**

- ✓ Vérifier le niveau de l'huile moteur (10W30);
- ✓ Vérifier les tuyaux hydrauliques pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite d'huile ;
- ✓ Vérifiez l'état des différents ressorts;
- ✓ Vérifier qu'il n'y a pas de déformation du métal dans les pièces telles que les porte-à-faux, les sections de mât, la base, les crochets, etc.... Une déformation peut survenir suite à une mauvaise manipulation.

### **Mensuel**

#### **Feuille de maintenance préventive**

- ✓ Vérifier le niveau d'huile hydraulique (SAE 32 ou HVI 36)

### **Annuel**

- ✓ Repeindre les éléments ou faire des retouches aux endroits susceptibles de rouiller.